

Ni corona, ni trono en asunción del Papa

Ciudad del Vaticano, agosto 29. (UPI). No habrán coronas, ni tronos, ni silla gestatoria en la asunción del Papa Juan Pablo I el domingo próximo: sólo habrá una misa oficiada por un obispo para sus fieles.

Después de pensarlo durante tres días, el antiguo patriarca de Venecia de 65 años que fue elevado al papado en el cónclave más corto que se ha registrado en la historia moderna, decidió hoy que todo lo que quiere hacer en el día de su asunción es officiar misa como obispo de Roma.

"A las 6:00 P.M. del domingo tres de septiembre, una misa solemne será oficiada en el atrio de San Pedro por el Papa Juan Pablo

I, para señalar el comienzo de su ministerio como pastor supremo", declaró a los periodistas el vocero del Vaticano, reverendo Romeo Manciroli.

Esto reemplazará a la antigua ceremonia de la coronación usada por lo menos por 107 de los 262 predecesores de Juan Pablo, en la que los Pontífices recibían una alta triple corona de oro y plata, con las palabras: "Recibid esta tiara adornada con tres coronas y saber que sois el padre de príncipes y reyes, guía del mundo y vicario en la tierra de Cristo Jesús, nuestro salvador".

El último Papa no coronado, fue Urbano VII, que reinó solamente 12 días en 1590

— Pasa a la página 11 —



APEDREAN A NACIONALES CHINOS. Pekín, agosto 29. (AP). Guardianes fronterizos vietnamitas, uno de los cuales blande un cuchillo, apedrean a los nacionalistas chinos varados en el portón Huu Nghi en la frontera Vietnam-China, durante un choque sangriento. Centenares de guardias armados se congregaron en el portón y hostigaron a chinos que regresaban a su patria.

Cosmonautas harán cambio de cápsula en el espacio

Moscú, agosto 29. (UPI). La tripulación internacional de cuatro cosmonautas a bordo del laboratorio orbital soviético Soyuz-6 cambió hoy cápsulas espaciales en preparación para que los dos últimos llegados regresen a la tierra en la nave de sus colegas, según informó hoy la agencia de noticias TASS. El anuncio dice que los cosmonautas del Soyuz-31, el soviético Valery Bykovsky y el alemán oriental Sigmund Jaehn, que fueron lanzados al espacio el sábado pasado abordan el domingo, están ahora abocados a transferir sus artículos personales desde su cápsula al Soyuz-29.

Esa fue la nave que trajo el 16 de junio al laboratorio espacial a los cosmonautas soviéticos Vladimir Kovalenok y Alexander Ivanchenkov.

Se espera que Bykovsky y Jaehn — Pasa a la página 50 —

Cardenales lloraron después de 2ª votación en Cónclave

Ciudad del Vaticano, agosto 29 (UPI). Los 111 cardenales que se reunieron en cónclave secreto para elegir a un nuevo Papa, lloraron durante 15 minutos, cuando las dos primeras votaciones no produjeron un nuevo Pontífice, pero no fue de pena según narró hoy uno de ellos. El cardenal italiano Eudilio Vagnozzi, jefe de la prefectura de asuntos económicos de la Santa Sede, explicó que los ojos rojos de los príncipes de la Iglesia reunidos en la Capilla Sixtina no se debieron a la emoción del momento, sino que a una fisura en la chimenea del hornillo donde se quemaron los votos.

"Fue un cuarto de hora muy desagradable", manifestó monseñor Vagnozzi.

Las personas que observaron la chimenea desde la Plaza de San Pedro, quedaron sorprendidas el — Pasa a la página 58 —

Dólar baja vertiginosamente en los mercados de Europa

Londres, agosto 29. (AP). El dólar bajó hoy vertiginosamente en los mercados europeos como consecuencia del anuncio de que el déficit de la balanza comercial de Estados Unidos en el mes de julio llegó a 2.990 millones de dólares. Los precios del oro subieron con similar rapidez, como suele suceder cada vez que cae la cotización del dólar. La baja, suscitada por una ola de venta de la divisa, se registró luego de varios días de moderadas alzas, motivadas por medidas del gobierno norteamericano para apoyar a su moneda, tales como la venta de oro y el levantamiento de restricciones a los bancos

para que puedan atraer más euros dólares.

"Pero estas medidas no fueron tomadas tan en serio como el déficit de la balanza comercial", señaló un negociador en — Pasa a la página 29 —

Experimenta baja Bolsa de N. York

Nueva York, agosto 29 (AP). El mercado de valores experimentó hoy una baja con las versiones de una ampliación del déficit de la balanza exterior que contrarrestaron las noticias alentadoras sobre la inflación.

El gobierno dijo que el déficit comercial de la nación aumentó en julio a 2.990 millones de dólares: mucho mayor que el de 1.600 millones de junio.

Sin embargo, la tasa de inflación disminuyó al 0.5 por ciento en julio — a una tasa anual del 6 por ciento — después de haberse proyectado a razón de una tasa anual del 10.9 por ciento durante los tres meses previos.

El promedio Dow Jones de 30 acciones industriales bajó 4.68 a 380.20.

Las bajas superaron a las alzas en la proporción de 2:1.

El volumen de acciones negociadas llegó a los 33.78 millones mientras que ayer fue de 31.76 millones.

El índice compuesto bajó 0.30 a 58.40.

Café

Nueva York, agosto 29 (UPI). El café para entrega futura cerró hoy con baja de 48 a 200 puntos en la lonja local.

El grano para entrega inme — Pasa a la página 31 —

Papa ratifica celebración de conferencia episcopal

Bogotá, agosto 29. (AP). El Papa Juan Pablo I ha ratificado la celebración de la III Conferencia General del Episcopado Latinoamericano en Puebla, México, entre el 12 y el 28 de octubre próximos, informó hoy aquí el Consejo Episcopal Latinoamericano. El nuevo Pontífice también confirmó en sus cargos a los tres presidentes de la reunión: Sebastiano Gaggio, cardenal italiano encargado de los asuntos pontificios para América Latina; Alísio Lorscheider, cardenal brasileño que preside el Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) y Ernesto Corripio, arzobispo primado de México.

Igualmente fue confirmado en

su cargo de Secretario General de la Conferencia, monseñor Alfonso López Trujillo, quien es también secretario del CELAM.

Sobre la posible asistencia del Papa a la inauguración de la Conferencia, el Consejo Episco — Pasa a la página 23 —

Hoy inauguran conferencia los países en desarrollo

Buenos Aires, agosto 29 (AP). Con un discurso del presidente Jorge R. Videla y la presencia del secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, se inaugura mañana aquí la Conferencia sobre Cooperación Técnica entre los Países en Desarrollo (CIPD). La conferencia finalizará sus deliberaciones el 12 de septiembre y se informó que

asistirán unos 2.500 delegados de 90 países. Es la primera de su tipo convocada por las Naciones Unidas.

Un informe de ese organismo señala que "se espera que la conferencia apruebe una amplia gama de recomendaciones encaminadas a promover la capa-

cidad nacional colectiva de las naciones en desarrollo para valerse de medios propios y, consiguientemente, reducir las condiciones de dependencia norteamericana".

Para esta conferencia han sido — Pasa a la página 23 —



PARTIDARIOS. El Cairo, agosto 29. (AP). Jóvenes y obreros egipcios inician una marcha en demostración de apoyo al presidente Anwar Sadat, quien sostendrá una conversación de paz el próximo cinco de septiembre en Camp David. Los par-

tidarios se dirigen clamando vitores hacia el palacio de El Cairo. Sadat se reunirá con el presidente de Estados Unidos, Jimmy Carter y con el ministro israelí Menahem Begin.